

Odontología 10 Festsitzender Zahnersatz: Krone, Brücke, Onlay und Veneer



- Erklären Sie die Indikationen für Kronen, Brücken, Inlays (Onlays) und keramische Veneers.
- Vergleichen Sie die Vor- und Nachteile der Materialien (Zirkonoxid, Keramik-Metall, Metall) nach Fläche, Belastung und Ästhetik.
- Kennen Sie die grundlegende Instrumentierung für Präparation, Abformungen, provisorische Versorgung und Zementation in der festsitzenden Prothetik.

Die Krone	<i>(La corona dental)</i>	Die Provisorische Krone	<i>(La corona provisional)</i>
Die Brücke	<i>(El puente dental)</i>	Die Zementierung	<i>(El cementado dental)</i>
Das Onlay	<i>(El onlay dental)</i>	Prefabrikieren (provisorisch anfertigen)	<i>(Prefabricar (hacer provisionalmente))</i>
Die Veneer	<i>(La carilla dental)</i>	Anpassen (anprobieren)	<i>(Ajustar (probar en boca))</i>
Zirkoniumoxid	<i>(Óxido de zirconio)</i>	Beschleifen (reduzieren)	<i>(Desbastar (reducir))</i>
Keramik-Metall	<i>(Cerámica-metal (metalocerámica))</i>	Die Belastung	<i>(La carga (fuerza o carga masticatoria))</i>
Metalllegierung	<i>(Aleación metálica)</i>	Ästhetisch (ästhetisch wirken)	<i>(Estético (con efecto estético))</i>
Die Präparation	<i>(La preparación dental)</i>	Biokompatibel	<i>(Biocompatible)</i>
Der Abdruck	<i>(La impresión dental)</i>	Die Okklusion	<i>(La oclusión)</i>

1.Ejercicios



1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| a. die Krone | 1. der Abdruck vom Kiefer |
| b. die Brücke | 2. der Überzug für den Zahn |
| c. das Onlay | 3. der Teilersatz auf dem Zahn |
| d. die Abformung | 4. der Ersatz für eine Zahnlücke |

a-2 b-4 c-3 d-1

2. Información práctica: Prótesis fija (corona, puente, carilla) (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: Krone, Präparationsrand, Abformung, Brücke, Zirkonoxid, Veneer, zementiert, Belastung, Ästhetik, genutzt, Präparation

In unserer Praxis bieten wir festsitzenden Zahnersatz an. Eine _____ schützt einen stark beschädigten Zahn, zum Beispiel nach einer großen Füllung oder nach einer Wurzelbehandlung. Eine _____ ersetzt einen fehlenden Zahn. Dafür werden die Nachbarzähne als Pfeiler _____. Ein _____ ist eine dünne Verblendung aus Keramik für die Frontzähne und verbessert die _____.

Bei der Planung beachten wir _____ und Aussehen. _____ ist sehr stabil und wirkt natürlich. Keramik-Metall ist belastbar, aber am Rand kann Metall sichtbar sein. Bei der Behandlung macht die Zahnärztin eine _____ und achtet auf den _____. Danach folgt die _____, damit das Labor das Teil herstellen kann. Bis zum Einsetzen trägt der Patient ein Provisorium. Beim Einsetzen wird die Krone oder Brücke _____.

En nuestra consulta ofrecemos prótesis fija. Una corona protege un diente muy dañado, por ejemplo después de una gran obturación o tras un tratamiento de conducto. Un puente reemplaza a un diente ausente. Para ello se usan los dientes vecinos como pilares. Una carilla es un revestimiento delgado de cerámica para los dientes frontales y mejora la estética.

En la planificación tenemos en cuenta la carga y la apariencia. El óxido de circonio es muy estable y tiene un aspecto natural. La cerámica-metal es resistente, pero en el borde el metal puede ser visible. Durante el tratamiento la dentista realiza una preparación y presta atención al margen de preparación. Después sigue la toma de impresiones, para que el laboratorio pueda fabricar la pieza. Hasta la colocación el paciente lleva una prótesis provisional. Al colocarla, la corona o el puente se cementan.

1. Welche Funktion hat eine Brücke laut dem Text, und wie werden die Nachbarzähne dabei verwendet?

2. Welche Schritte stehen im Text zwischen Präparation und endgültigem Einsetzen der Krone oder Brücke?

3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

Die Patientin hatte einen beschädigten Backenzahn und bekam die Empfehlung für ein Onlay wegen hoher Belastung.



Für den Patienten mit dem fehlenden Zahn wurde eine einzelne Krone empfohlen.

Die endgültige Insertion und das Zementieren sind für die nächste Woche geplant.

Verdadero Falso

4. Elige la solución correcta

- Bei einem stark beschädigten Zahn _____ (En un diente gravemente dañado, el dentista a menudo recomienda una corona.)
a. empfohlen b. empfehlen c. empfiehlt d. empfiehlst
 - Für eine Brücke _____ man meistens zwei (Para un puente, por lo general se necesitan dos pilares que soporten la carga.)
a. brauchen b. brauchte c. braucht d. brauchst
 - Vor der Abformung _____ die Zahnärztin den (Antes de la toma de impresión, la dentista prepara el borde de preparación con mucho cuidado.)
a. präparieren b. präpariert c. präpariere d. präparierst
1. empfiehlt 2. braucht 3. präpariert

5. Lee el diálogo y responde a las preguntas

Dr. Yilmaz (Zahnärztin): Herr Krüger, an der Stelle fehlt ein Zahn; wir können eine Brücke machen oder ein Implantat einsetzen.
(Sr. Krüger, en ese sitio falta un diente; podemos hacer un puente o colocar un implante.)



Herr Krüger (Patient): Was ist der Unterschied, kurz gesagt?
(¿Cuál es la diferencia, en pocas palabras?)

Dr. Yilmaz (Zahnärztin): Bei der Brücke präparieren wir die Nachbarzähne, diese bekommen Kronen als Abutments und dazwischen sitzt die Brücke; am Ende machen wir eine Abformung.
(Con el puente preparamos los dientes vecinos; éstos reciben coronas como pilares y entre ellas va el puente. Al final tomamos una impresión.)

Herr Krüger (Patient): Das klingt vernünftig, dann nehme ich die Brücke — wichtig ist mir, dass sie gut aussieht.
(Suena razonable, entonces me quedo con el puente — lo importante para mí es que quede bien estético.)

1. Warum ist eine Brücke für Herrn Krüger eine Option?
-

2. Welche Schritte nennt die Ärztin kurz bei der Versorgung mit einer Brücke?

6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

Ich würde ... empfehlen, weil ... / Im Seitenzahnbereich ist ... wichtig. / Dann nehme ich eine Abformung und zementiere das Provisorium/ die Arbeit.

1. Ein Patient hat einen stark beschädigten Zahn: Wann würden Sie eine Krone empfehlen und wann reicht ein Onlay?

2. Sie planen eine Brücke im Seitenzahnbereich: Was ist für Sie wichtiger, Ästhetik oder Belastbarkeit, und welches Material wählen Sie kurz begründet?

7. Correo electrónico (interno, consulta dental)

Betreff: Patientin Müller – Versorgung Zahn 26

Hallo Dr. Kaya,

bei Frau Müller (Zahn 26) ist viel Füllung verloren. Der Zahn tut nicht stark weh, aber sie kann rechts schlecht kauen. Meinst du eher ein **Onlay** oder eine **Krone**? Sie fragt auch nach „**weißem Material**“ (Ästhetik).

Wir haben morgen um 11:30 Uhr 45 Minuten frei. Soll ich den Termin dafür eintragen?

Brauchst du für die **Abformung** etwas Besonderes? Und soll ich ein **Provisorium** vorbereiten?

Viele Grüße

Lisa Neumann



Escribe una respuesta adecuada: *Ich denke, für Frau Müller ist ... besser, weil ... / Bitte trage den Termin am ... um ... ein. / Für die Abformung brauche ich ... / Ein Provisorium mache ich ...*
